Important Principles of Adult Education

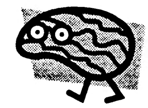
What is new about adult learning?



In previous generations, many believed that learning was located in school and education was for children

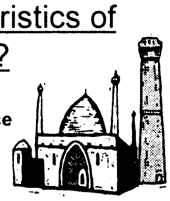


It was believed that adults could learn very little, and only slowly because of their aging brains.



This view is wrong!

What are the Characteristics of Adult Learners?



Adult learners have years of experience and a wealth of information.

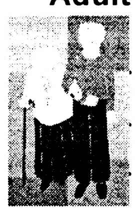
Adult learners have established values, beliefs and opinions.

Adult learners relate new knowledge and information to previously learned information and experiences.

Adult learners, as well as young learners, need frequent breaks, even if only 2-minute"stretch" breaks.



Adult learners have different learning styles:



- **Adult learners are people whose style and pace of learning has probably changed.**
- **Some learn best through visual imagery such as drawings and diagrams;**
- **some learn best by being told, by listening;**
- **some learn by handling materials and constructing things, experimenting;**
- **some learn best by reading about how to do things.**



Adult learners have pride.



Adult learners tend to have a problem-centered orientation to learning.

Adult learners are ***relevancy-oriented.*** They must see a reason for learning something.

Adult learners are ***goal-oriented.***

Adult learners are *practical.*

Adult learners are ***autonomous*** **and** ***self-directed.***

As do all learners, adult learners need to be shown ***respect.***



Motivating the Adult Learner

Another aspect of adult learning is motivation.

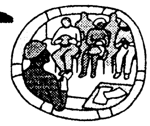
At least six factors serve as sources of motivation for adult learning:



1. Social relationships



2. Social welfare:
to serve mankind, prepare for service to the community, and improve ability to participate in community work

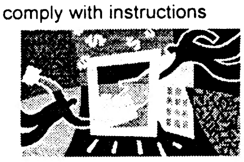


3. External expectations: to comply with instructions

4. Personal advancement

5. Escape or Stimulation

6. Cognitive interest:
to learn for the sake of learning,



Barriers to Motivation

Unlike children and teenagers, adults have many responsibilities that they must balance against the demands of learning.

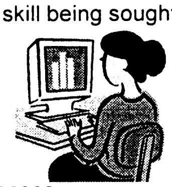


Some of these barriers include:

- **lack of time, money, confidence, or interest,**
- **lack of information about opportunities to learn,**
- **scheduling problems, "red tape,"**
- **and problems with child care and transportation**

What Motivates Adults to Learn?

- To cope with specific life-changing events
- They need the knowledge or skill being sought.
- For the adult, learning is usually a means to an end, not an end in itself.



It has personal and practical purposes and clear goals.

Designing Curricula for Adult Learners

- Adult learners tend to be less interested in lecture courses
- They want to see how concepts are relevant to their lives…how they apply directly to life problems.
- They need to be able to new ideas to what they already know
- Keep it simple. Keep it practical and concrete.
- Focus on their successes not mistakes.
- Adults like to be self-directed rather than directed by others. Let them choose and design, plan, or create meaningful assignments.

In the Classroom with Adult Learners

- Protect their self esteem. Avoid embarrassing any learner, but especially an adult learner!
- Find out about their experiences, and link those experiences with what you are teaching. Everyone will learn from this.
- Do not give too much theory. Tie new knowledge to experience, to practice, to real-life examples. Show how they can use this information, and why it is valuable to them.
- As the teacher, do not talk too much or too long. Involve the adult learner; change your pace frequently; use activities that require them to be active thinkers. Give brief breaks every hour.
- Encourage discussion and dialogue, not just for talk, but for critical thinking. Talking about ideas with others helps the learner integrate new information with what he already knows.
- Use open-ended questions to facilitate discussion – questions without a right or wrong answer – questions that allow for disagreement or consensus.

Future of Adult Education in Afghanistan

For the present, Afghanistan must provide learning for adults for many practical survival purposes, through nonformal as well as formal programs, in the cities and the provinces.

Adult learners will continue to demand an education that respects their life experience, their values, and their goals.



- Adult learners share with young children the love of learning through action –
- They learn best by doing it themselves.

- They are different from young children in that they can clearly express their views about what and why they want to learn, while a child can't make those choices.

Adult educators must listen to and learn from the views of adult learners.

Together,

adult learners and young learners
will build a new Afghanistan
through education for all –

each generation will be part of the future.

آموزش کلانسالان

نشریهٔ علمی واکادمیک مرکز تحقیقاتی
آموزش کلانسالان پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل

مدیر مسؤول: گل احمد یما

هیئت تحریر: دوکتور محمد داود راوش، استاد اسلام الدین مسلم، داکتر ادنا میشل، داکتر لین باور و انجنیر بشیر خالقی.

مؤسسه همکار: انجمن بین المللی جرمنها برای آموزش کلانسالان IIZ/DVV

کمپوز: عبدالرحیم یزدان پناه

Adult Education

Kabul Education University's
Researches Center for Adult Education
Scientific & Academic Publication

Editor- in- Chief: Gul Ahmad Yama
Editorial board: Dr. M. Daoud Rawosh, Islam din Muslim, Edna Mitchell, Lyn Bowers & Bashir Khaliqy
Email Add: rosh-yama@hotmail.com
Mobile #: (+93) 070216473
Supported by: Institute for International Cooperation of the German Adult Education Association
Composed By: Ab. Rahim Yazdan Panah

First year, 2nd Issue Sunday, Jan. 16

سواد چشمانت

کتاب دلم را
برایت
گشوده ام.
ای کاش
سواد چشمانت
به حدی می بود
که می توانست
آنچه را
من میخواهم
بخواند!

گل احمد یما

Invitation Letter

Dear:

An introductory Workshop on the organization and location of the Research Institute of adults learning
Organizer: Research Institute of adults learning
Partner Organization: Germans International Organization for adults learning
Under Overall Guidance: Prof. Zualmai Zaheb, authoritative representative of the department of academic affairs coordination of the Ministry of Higher Education
Presenters: Dr. Edna Mitchell, MOHE Advisor and Dr. Safi, UNESCO Representative
Coordinator: Gul Ahmad Yama
Academic Secretary: Prof. Lailuma "Sharifi Yama"
Workshop Subject: Introducing the organization and location of the Research Institute of adults learning taking into consideration the following point:

- What is the objective of establishment
- What is the scope of its activities?
- Where is the area of operation?
- What is it needed to be established?
- What is its Long Range plans?
- What is its Short Range plans?
- What is UNESCO's perspective on adults leaning?
- What is MOHE's perspective on it?
- What are NGO's expectations form adults learning?
- How is the relationship of this center with other institutes?

A. Ministry of Higher Education Institutes
B. Other organizations
   1. Local Organizations
   2. International Organizations

- How are the budget and its organization determined?
- How are expectations, possibilities and modes of operation identified?

Venue: Room#301, Kabul University of Education
Note: Please contact us on this mobile No: 070216473 for registration and information about the workshop time and date
Email Add: rosh-Yama@hotmail.com
Email Add: atiqtot@yahoo.com

نشریهٔ علمی و اکادمیک مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان

در نظر دارد سر از همین شماره گزارشهای مؤسسات حکومتی و مؤسسات غیر حکومتی اعم از ملی و بین المللی را که در پیوند با آموزش کلانسالان فعالیت می کنند، به نشر برساند.
امیدواریم گزارشهای خود را به آدرس نشریه بفرستید.

Supported to Adult Education in Afghanistan- Actual and Future Potential for Development

By: Wolfgong Schur

Methods

Wolfgang Schur from the East West Institute for Social Management e. V., Bonn, conducted the study. The mission to Afghanistan was carried out form August 13 to 28, 2002.

The brief for this study was drawn up by the experts and desk officers of IIZ/DVV. The onsite logistics were provided by the representatives of Caritas Germany in Kabul.

In Afghanistan, interviews and discussions were held with:

Representational NGOs involved in formal and and non-formal education, and selected partners of Caritas in the field of vocational skills training and formal education

The German Embassy and representatives of other relevant German donor organizations.

Meeting took place with relevant local NGOs active in fields such as women's empowerment, female teacher training, community training centres and vocational training schemes, and with NGOs networks such as ACBAR and AWN.

Additional personal interviews were held with:

Representatives of public services such as the Ministry of Education, the Department of literacy Affairs and the Department of Technical Vocational Training, the Ministry of Labour and Social Affairs and the Technical Vocational Training Center of the Ministry, the Ministry of Women's Affairs and various education and higher education

UN Agencies such as UNICEF, the lead agency in the education sector, UNESCO, etc, operating in the country, and the Programmed Secretariat for the Education Sector of the United Nations Assistance Mission in Afghanistan (UNAMA)

Relevant data, research, documents and multi-donor needs assessments were analyzed.

The analyzed focused on:

Overall conditions, relevant legal provisions and institutional arrangements affecting schools, universities, vocational training, adult education, literacy education and other non-formal setting, and the situation of teacher training

Efforts at reform and

Local NGOs engaged in formal and non- formal education projects, and the programs of the foreign organizations inside the country active in the field of education for adults

The study document

Provides on overview of the history and present situation of the education system, education policies and the work of NGOs and government in formal and non- formal education

Gives recommendations, and an outline of potential parteners

Suggests future scenarios for the begenining of IIZ/DVV's engagement in Afghanistan.

دررابطه با میزمدور اسناد مربوط به تشکیل میزمدور شامل دعوتنامه، مقرره ها، اهداف و نتایج درجریان میزمدور مذکور به حاضران توزیع شد اینک محتوای اوراق مذکور خدمت خواننده گان عزیز تقدیم میداریم.

دعوتنامه

محترم (   )

مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان دوپروگرام علمی رادرپوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل تاده جنوری 2005 مطابق 1383 برگزار میکند.

I میزمدور (روند تیبل) پنجشنبه 10 جدی مطابق 30 دسمبر 2004

II ورکشاپ آموزش کلانسالان (تاریخ برگزاری بعداً اعلان میشود)

علاقمندان لطفاً بامرکزتحقیقاتی آموزش کلانسالان پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل درتماس شوند.

اهداف و نتایج مهم میز مدور

- ❖ میز مدور میکوشد ظرفیتهای بالفعل و بالقوه در زمینه آموزش کلانسالان را آشکار بسازد.
- ❖ میز مدور میکوشد پرابلم های عمده در زمینه عدم پیشرفت آموزش کلانسالان را مشخص نماید.
- ❖ میز مدور میکوشد تا برای کلانسالان یک تعریف جامع تهیه کند.
- ❖ میز مدور میکوشد زمینه تفاهم میان مراجع مختلفی که در باره آموزش کلانسالان کار کنند مساعد سازد.
- ❖ میز مدور با در نظرداشت اهداف فوق برای مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان مواد لازم جهت تطبیقی و تحقیقات نظری فراهم میکند.
- ❖ میز مدور زمینه را مساعد میسازد تا موسسات که در کار آموزش کلانسالان مشغول هستند، احساس کنند که بدون وجود یک مرکز علمی واکادمیک کارهایشان در زمینه علمی ونظری کمتر از آنچه توقع میرود نتیجه خواهد داد.

مقررهٔ میز مدور

* میز مدور برای دستیابی به نتایج معین ترتیب گردیده است. این نتایج با اهدافی که برای آن تعیین گردیده است بایست مطابقت داشته باشد، به این جهت صحبتها و مباحثات باید با در نظر داشت اهداف و نتایجی که برای میز مدور تعیین شده است، جریان یابد.
* آنهایی که میخواهند صحبت کنند، باید قبلاً نوبت بگیرند.
* صحبتها باید فشرده باشد، از پنج دقیقه بیشتر وقت را نگیرد.
* در صورتیکه مطلبی ایجاب توضیح بیشتر را بکند، میتوان آنرا به صورت تحریری نوشت تا به زودی در نشریه کلانسالان یا سایر نشرات مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان برای استفاده ضرورتمندان نشر شود.
* گزارشهایی که مراجع از کار های خود قبلاً تهیه کرده اند بعد ازایدیت نشر می شود، به این جهت، در میز مدور آن گزارشها خوانده نمی شود، مباحثه کننده گان میتوانند موقع بحث به موادی که در گزارش تحریری شان آمده است، اشاره کنند و اشتراک کننده گان را به آن رجعت دهند.

پروگرام میز مدور

9 -10:30 قبل از ظهر آغاز میز مدور، مباحثه در باره مسایل تطبیقی وعملی: گزارشها، ارائهٔ پرابلم ها.

10:30-11:00 صرف چای

11:00 – 12:30 ادامه مباحثه مسایل تطبیقی و مباحث نظری: میتود ها، تیوریها،تعریفات.

12:30 -1:30 صرف نان چاشت

1:30 -3:00 مباحث عمومی: اموزش کلانسالان و وظیفه تحقیقات علمی

جمعبندی میز مدور

میزمدور

نقش مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان در انکشاف جریان‌آموزش کلانسالان در افغانستان پنجشنبه 10 جدی 1383 مطابق 30 دسامبر 2004

برخی از مباحث عمده میز مدور

طرح مسأله

آموزش کلانسالان چیست؟

در افغانستان ازآن چه تعبیری وجود دارد؟

دست یابی به یک تعریف جامع.

ضرورت طرح آموزش کلانسالان در شرایط کنونی.

تحول فرهنگی در افغانستان و آموزش کلانسالان.

طرح پرابلمها در آموزش کلانسالان با فرضیه ها برای حل پرا بلم ها.

تاریخ آموزش کلانسالان در افغانستان.

تاریخ آموزش کلانسالان در جهان.

موقعیت آموزش کلانسالان در افغانستان و جهان

مقایسه آموزش کلانسالان افغانستان با کشور های دیگر.

نتیجه مقایسه

استنتاجها.

چگونه میتوان جریان آموزش کلانسالان را انکشاف داد؟

اساسات تیوریک انکشاف آموزش کلانسالان.

اساسات تطبیقی انکشاف آموزش کلانسالان.

نقش زنان.

توقعات، امکانات و روشها در فعالیت مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان.

پیشنهاد ها.

جمعبندی مباحثه.

محو بیسوادی بر پایهٔ آموزش ...

کلانسالان، انگیزه های آموزش به صورت عملی و مفید برای ارتقای موقعیت میتواند خلق نشود، نه آن انگیزه های کلی وآرمانی که برای کودکان وجوانانی که هنوز درجامعه موقعیت ویژه یی از نظرکار وحیات اجتماعی ندارند.

معلم سواد آموزی

معلم سواد آموزی کسی است که میتواند درپهلوی ایجاد توانایی برای کسب مهارت نوشتن خط و خواندن نوشته ها برای کلانسالان متواند از تجارب، مهارتها و معلومات آنها در ایجاد توانایی مهارت نوشتن وخواندن سواد آموز استفاده کند؛ زیرا معلومات قبلی، مهارتها وتجارب شخص کلانسال زمینهٔ بسیاری خوبی ازنظر تیوری آموزش فعال وشاگرد محوری برای تدریس آنهامی باشد ومیان روشهای تدریس سواد آموزی و روشهای تدریس کودکان فرق میدهد معلم سواد آموزی باید از مهارتهای نسبتاً بیشتر درامور مختلف زنده گی برخوردار باشد؛ معلوماتش نسبتاً علمی ترو عمیقتر و تجاربش علمی تر باید باشد تا بتواند تدریس سواد آموزی را به خوبی پیش ببرد.

درس سواد آموزی باید با درس مسلکی درساحه های اجتماعی، اقتصادی، فرهنگی و مدنی همراه باشد؛ به این جهت موضوعات درس باید زنده و عملی باشد نه تنها آموزنده را علاقمند بسازد بلکه مشکلات جاری زنده گی وی را نیزحل کند.

نتیجه

اگر ما به سواد آموزی به اساس اصول آموزش کلانسالان وبرپایه تیوری آموزش سریع وآموزش فعال توجه کنیم، میتوانیم زمینه را برای محو بیسوادی درکشور مهیا نماییم.

نخستین جلسهٔ مشاوران امور علمی واکادمیک...

کلانسالان روز دو شنبه 14 جدی در مقر انستیتوت دایر شد.

درین جلسه، به منظور پیشبرد بهتر امور علمی واکادمیک انستیتوت، بحث همه جانبه صورت گرفت.

مشاوران امور علمی واکادمیک

1) پوهاند زلمی ذاهب نمایندهٔ با صلاحیت ریاست انسجام امور اکادمیک وزارت تحصیلات عالی.
2) داکتر لین باور مشاور وزارت تحصیلات عالی.
3) داکتر صافی نمایندهٔ یونسکو

مباحثات مقدماتی

*هدف از ایجاد انستیتوت چیست؟

* چگونه میتوان موقعیت آنرا در میان تشکیلات دولتی تثبیت کرد؟

* وزارت تحصیلات عالی و یونسکو و سایر مراجع ذیربط با این انستیتوت چگونه ارتباط قایم می کنند؟

* کدام امور علمی واکادمیک از وظایف مشخص این انستیتوت برشمرده شود؟

* راه های انکشاف انستیتوت کدامهاست؟

* چگونه میتوان این انستیتوت تحقیقاتی را فعال ساخت؟

اجندای جلسه

بعد از انجام یک سلسله مباحثات مقدماتی، بر اساس آجندا مشخصاً روی سه موضوع ذیل صحبت گردید:

الف. طرح مقدماتی برای ساختن جلسه مشاوران علمی انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان.

ب. برخی از نکات در بارهٔ نصاب تعلیمی آموزش کلانسالان

ج. تعیین ستندرد ها برای برخی از موضوعات آموزش کلانسالان

بحث روی آجندا

در آغاز داکتر صافی نمایندهٔ یونسکو و پوهاند ذاهب یک سلسله سؤالاتی را در قسمت طرحهایی که به صورت مقدماتی از طرف گل احمد یما قبلاً تهیه گردیده و به حیث آجندای مجلس به منظور تکمیل، تعدیل ونهایی شدن به مجلس مشاوران امور علمی و اکادمیک ارائه گردیده بود، مطرح کردند که در آن باره توضیحات لازم داده شد.

در مجلس تأکید شد که چون هدف از اجلاس مشاوران، حل مشکلات امور علمی و اکادمیک انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان می باشد، بناءً طرح های مذکور به منظور عملی شدن، به تعمق و مطالعات بیشتر نیازمند است.

مصوبات

1) به منظور همآهنگی طرحها با معیار های وزارت تحصیلات عالی، یونسکو و سایر نهاد های ملی و بین المللی پوهاند ذاهب و دوکتور صافی وظیفه گرفتند که درین مورد مطالعات لازم به عمل آورده جاصل کار خود را به منظور مطالعهٔ بیشتر به داکتر لین مشاور وزارت تحصیلات عالی بسپارند.

2) مشاوران انستیتوتحقیقاتی آموزش کلانسالان توافق کردند که روز پنجشنبه 17 جدی جلسهٔ دوم را دایر کنند.

مؤخره

بر اساس طرز العمل موجود، مشاورن امور علمی و اکادمیک در صورت ضرورت، هر وقتی که ایجاب کند به جلسه می پردازند.

میز مدور نقش مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان در انکشاف آموزش کلانسالان در افغانستان دایر گردید

نقش مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان در انکشاف آموزش کلانسالان در افغانستان، عنوان مجلس علمی میز مدور بود که بتاریخ 10 جدی به اشتراک نماینده گان باصلاحیت وزارت تحصیلات عالی وزارت معارف، وزارت امور زنان، یونسکو، سازمانهای غیر حکومتی و استادان و دانشمندان پوهنتون کابل، اکادمی علوم و پوهنتون تعلیم و تربیه در مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل تحت ریاست داکتر محمد داود راوش رئیس پوهنتون تعلیم و تربیهٔ کابل دایر گردید.

درین میز مدور که به گرداننده گی محترم گل احمد یما اجرّاء شد، نقش مرکز تحقیقاتی در انکشاف آموزش کلانسالان در افغانستان در سه بخش ذیل مورد بحث قرار گرفت:

I. مسایل تطبیقی وعملی: شامل ارائهٔ گزارشها و پرابلمها.
II. مباحث نظری: شامل میتود ها،تیوریها و تعریفات.
III. مباحث عمومی: آموزش کلانسالان و وظیفهٔ مرکز تحقیقاتی

که در هر بخش نظریه های سازنده ازجانب اشتراک کننده گان ارائه گردید گزارش این میز مدور توسط پوهنیار لیلما شریفی یما منشی علمی مجلس ثبت و به همکاری همکاران منشی علمی عنقریب به عنوان یک سند علمی از طرف مرکز تحقیقاتی نشر خواهد شد.

دراخیر پوهاند زلمی ذاهب نمایندهٔ با صلاحیت ریاست انسجام امور اکادمیک وزارت تحصیلات عالی جهت تشکیل شورای علمی مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان از طرف جلسه وظیفه گرفت تا ساختار مرکز تحقیقاتی را از نظر علمی و اکادمیک به اشتراک نمایندهٔ یونسکو و مشاور تحصیلات عالی به منظور تداوم کارهای تحقیقاتی بسازند.

درین محفل نخستین شمارهٔ نشریهٔعلمی و اکادمیک آموزش کلانسالان به مدیریت مسؤول گل احمد یما پخش شد.

آموزش مختلف درکار است ما از این 14-45 را برای سن آموزش تعیین کرده ایم ام ازآنراهم ممانعت ندرایم و آنانیکه از 14 پائین تر اند پروگرام مختلف طرح میشود همان گونه که کرها هم نیاز مند آموزش اند. و پروگرام هایی نیز وجود دارد.

مسلۀ دیگری را که میخواهیم به عنوان مشکل مطرح نمایم اینست که انجو درجایی فعالیت کند که دولت امکان کار وآموزش نداشته باشد، وهم راه تطبیق همین پروگرام امروز تاچه سرحد ممکن است؟ مرکز تحقیقاتی باید بداند که کی درکجا چی میکند واز برنامه های آموزشی مؤسسات ونهاد های عرصه کار آگاهی و کنترول داشته باشد.

دیگراینکه ما نمیتوانیم تمام پروگرام های سواد آموزی را لغوکنیم، لازم است نقاط قوی و ضعیف آموزش را مشخص نماییم، مرکز مبایست ماستر نیز آماده کند.

از نظرمن ضرورت یک کمیته درین مرکز تحقیقاتی محسوس است.

شرکت کننده گان میزمدور درین جاآهسته آهسته به طرف پیشنهادات نزدیک گردیدند.

صحبت رئیس پوهنحی داخل خدمت پوهنتون تعلیم وتربیۀ کابل:

من یک نظردارم که اگر بمقام وزارت تحصیلات عالی پیشنهاد گردد که هرکی درپهلوی دیپلوم خود یکنفر را باسواد سازد، که میتوانیم سالانه به رقم باسوادان بیفزاییم.

ذاهب صاحب:

من از پیشنهاد نمایندۀ یونسکو که گفتند پرسشنامه ترتیب گردد تایید میکنم، ضمناً از نظرمن پروسه آموزش را میتوان در 3 بخش تقسیم نمود:

1.ایجاد انیگیزه برای آموزش

2. خود آموزش

3.مطالعۀ دست آوردهای آموزش

رئیس پوهنحی علوم اجتماعی:

فکرمیکنم یکی کمیته هماهنگی درمرکز تحقیقات جهت هم آهنگی کار باسایر مراجع ایجاد گردد، بهتر خواهد بود.

نماینده شورای امنیت ملی: تها نشریۀ که هم اکنون نخستین شمارۀ آن دردسترس ما قرار دارد نمیتواند ارتباط مارا به مراجع تأمین کند. بلکه میتوان از طریق مکاتیب رسمی، سیمینارها ارتباط با مراجع را حفظ کرد وبه نتایج آن مکث صورت گیرد.

نورالدین نمایندۀ معینیت سواد حیاتی: فکر میکنم پوهنتون در سه عرصه به ماکمک کند: 1 تیوری. 2تحقیق، 3تربیۀ معلم، تحقیق مطابق واقعیت های جامعه صورت گیرد. نیک میپندارم که مرکز تحقیقاتی ادارات را مکلف به تهیۀ مواد آموزش نماید.

نماینده وزارت امور زنان: پیشنهاد مینمایم که یکی از وظایف مرکز تحقیقاتی بررسی جهات مثبت ومنفی کار مراکز آموزش باشد.

نمایندۀ یونسکو: بهتر است

1. نیاز مندی های جامعه برای آموزش بزرگ سالان سروی ومطالعه شود.

2. کوردنیشن (هم آهنگی) فعال ایجاد وماه یکمرتبه میتنگی تدویر وتمام ادارت زیربط دست اندر کار آموزش کلان سالان گزارش خود را بدهند وکارشان بررسی گردد.

3. داشتن کمیته عالی نظارت میتواند دربهبود کاربعدی ممدتمام شود.

همچنان مرکز تحقیقات نشریه یی داشته باشد وبا یک تیراژ بلند چاپ شود وگسترش پیداکند.

خوب است اگر ازطریق رادیو تلویزیون بخش های اختصادی به این ارتباط اختصاص داده شود.

عزیزه نمایندۀ یکتعداد از مؤسسات غیر حکومتی): هماهنگی بین دولت وانجوها بصورت دایم برقرار باشد. ضرورت یک کمیته باصلاحیت نیز محسوس است تا ما انجوها فقط گزارش ده فقط به یک مرجع یعنی همین مرکز تحقیقاتی باشد باشیم نه با دهها مرجع.

گزارش کار کورسهای سواد آموزی مؤسسۀ فرهنگی، آموزشی واجتماعی زنان AWRC

سوابق کار مؤسسه:

مؤسسه فرهنگی، آموزشی و اجتماعی زنان در سال 1989 م در شهر پشاور- پاکستان توسط یک گروپ 80 نفری زنان ایجاد گردید. این موسسه از بدو تأسیس بدینسو فعالیت های خود را در عرصه تعلیمات غیر رسمی، صحت، بلند بردن ظرفیت ها، سطح دانش و آگاهی زنان و اطفال به پیش برده که در زمینه آموزش سواد چه در داخل افغانستان و چه در کمپ های مهاجرین توانسته به تعداد اضافه از ده هزار زن را از نعمت سواد برخوردار نماید.

این مؤسسه از مدت اضافه از دو سال به اینطرف در داخل افغانستان فعالیت می نماید که در وزارت های پلان، امور زنان و معارف ثبت می باشد.

بعد از عقد پروتوکول میان معینیت سواد حیاتی ومؤسسه فرهنگی، آموزشی و اجتماعی زنان در ساحات هفتم و یازدهم کورس های سوادآموزی این مؤسسه مؤفقانه جریان دارد. استادان این کورس ها از طرف ساحات یازده و هفتم تعیین گردیده اند. تا کنون در هردو ساحه دو دوره شاگردان از صنف سوم فارغ گردیده اند که حین توزیع تصدیقنامه بوده اند. همچنان جهت بلند بردن سطح دانش استادان سوادآموزی و سایر علاقمندان حاضر بوده اند. همچنان جهت بلند بردن سطح دانش استادان ساحات فوق مربیان این مؤسسه ورکشاپ های آموزش میتود های جدید را در تالار لیسه حبیبه و مرکز مؤسسه در ساحه یازدهم تدویر نموده اند که از طرف مسؤولین مربوطه استقبال نیک گردیده است.

پروگرام های سواداموزی این مؤسسه قرار ذیل است:

اول ساحه یازدهم:

نام پروژه: تقویه وانکشاف دانش ومهارت های زنان به سطح ابتدایی.

محل تطبیق پروژه: ساحه یازدهم (خیرخانه مینه) سرک اول قلعه نجارها

مدت پروژه: 12 ماه جولای 2004 جون 2005 م

دونر: HBF (مؤسسه آلمانی)

اهداف:

- بلند بردن سطح دانش 100 نفر از زنان و دختران مربوط ناحیه یازدهم از صنف اول - پنجم.

- سهمگیری زنان در ورکشاپ های صحی، اجتماعی، حقوقی و بلندبردن مهارت های صنایع دستی زنان تا در اقتصاد خانواده خود مفید ثابت شده و در انکشاف جامعه و کلتور جامعه وکلتور کشور رول مهم را ایفا نمایند.

ادامه دارد..

را ارزنده میدانم. امیدوارم که درآینده هم درمجالس ما اشتراک کنند و از تجارب و نظریات شان ما را مستفید گردانند. بعد از آن استاد یما از مهمانان دیگر خواستند تا نظربدهند.

بعداً به محترم یادگاری نماینده شورای امنیت ملی نوبت دادند وگفتند شورای امنیت ملی نیز یک مرجع اکادمیک در زمینه تحقیق دارد.

محترم یادگاری چنین به صحبت آغاز کردند:«هرکار در مقطع های مختلف پرابلم های دارد. سلوک هرعضو یک اداره نماینده گی از چهرهٔ خودهمان اداره میکند. ما درطی سه سال دورهٔ حکومت انتقالی به کمک ارگان حقوق بشر و پوهنحی حقوق توانستیم که کارمندان خود را درمورد وضعیت حقوق بشر، حق خود و دیگران آموزش بدهیم و بدینوسیله یک تغییر درعملکرد آنها به وجود آوریم و به آنها رهنمایی میشویم که کدام کار های دیگر را انجام دهیم که از یک طرف امنیت برقرار شود و از جانب دیگر مناسبات حقوقی ماطوری باشد که نه ارگان متضررشود و نه مردم.

محترم سرمحقق بی ریا در رابطه به آموزش چنین گفتند: آموزش دوقسم است یکی به شکل شنوایی مثلاً ازطریق رادیو وتلویزیون ویکی هم به شکل تحریری میباشد که درمکاتب وغیره جاها آموخته میشود. آموزش درهمه مسایل رول دارد مانند مسایل صحی زراعتی و... ماباید اول احتیاجات خود را درک کنیم درینصورت زود تربه نتیجه میرسیم، هرگاه نیازمندی وعلاقمندی نباشد آموزش صورت نمیگیرد.

حقیارصاحب دربخشی از سخنان شان گفتند آموزش کلانسالان ایجاب میکند که یک مرکز تحقیقاتی ایجاد شود زیرا هرکس اگر در راستای کار خود مشکل دارد بتواند مشکل خود را درین جامطرح کند و راه حل برای آن پیداکند. مثلاً سواد آموزی از سال های قبل (1972) ایجاد شده اما تاحال دست آورد مشخص ندارد و نتوانسته ازطریق سواد آموزی کسی کدام شغل یا مقامی را احراز کند. با درنظرداشت تمام این مشکلات پوهنتون تعلیم وتربیه تصمیم گرفت مرکز تحقیقاتی را ایجاد کند تا تمام این مشکلات را حل کند.

* * *

شرکت کننده گان میزمدور موجز یا مفصل هرکدام گفتنی های شان را پیرامون آموزش کلانسالان ارائه داشتند که درساعات اخیر پروگرام میزمدور گرداننده، بحث دیگری را مطابق به مقرره مرتبه مطرح نمودند که: آنچه مشکلاتی را که مسؤلین محترم ودست اندکاران این عرصه آموزش کلانسالان به آن مواجه اند وعملاً برخورده اند میتوانند مختصراً توضیح بدهند که شرکت کننده ها طورذیل به طرح مشکلات پرداختند.

راحله بابک نمایندهٔ (AIL):

ما برای آموزش درهرسن وسالی که باشد محدودیت وضع نمی کنیم اما بعضی انجوها درپهلوی آموزش(منظور ازآموزش سواد) یک مقدار متاعی طور تشویقی وکمکی به آنها پیکه به آموزش حاضر میشوند میدهند، که بعضی ها فقط بخاطر بدست آوردن همان کمک ها حاضر به آموزش میشوند. وهدف از آموختن را ندارند، که این یکی از پرابلم های مادرعرصه آموزش میباشد. پرابلم ها زیاد است اما پرابلم ها نظر به محیط و منطقه وخصوصیت مردم وفامیل ها فرق دارد و مختلف است.

صحبت های صافی صاحب:

پرابلم عمده ما عدم موجودیت مواد کافی درسی است، منابع وجود ندارد تا معلمین ازآن استفاده ببرند، معلم ما بامعلومات تازه وجدید وارد صنف نمی گردد و ازمعلومات جدید در بی خبری میماند، ظرفیت های کاری شان درسطح نازل قرار دارد.

ماتلاش داریم تا تعادل را برقرار کنیم طوریکه اکنون شانزده فیصد زن سی فیصد مرد جمعاً چهل وشش فیصد با سواد وجود دارد. فکر میکنیم بهتر خواهد بود تاتعلیمات نیمه رسمی رابسازیم وزمینه را طوری مساعد کنیم که خانم مریضی را به صحت وشفاخانه رهنمون شویم و شایق زراعت رابه آموزش زراعت معرفی بداریم.

نظرحقیار صاحب:

به نظر من مشکلات بدوبخش تقسیم میشود:

1. مشکلات محیطی، کسانیکه از لحاظ بهرهٔ هوش مشکل دارند وعقب مانده گی رشد دماغی دارند یک بخش آموزش را ضرورت دارند.
2. آنانیکه مشکلات محیطی دارند، روی دلایل مختلف اجتماعی، پایین بودن سطح فرهنگی اجتماعی و غیره باعث مشکلات درآموزش میگردد. همچنان فشار اجتماعی وزارت معارف، ضعف اقتصاد نیز باعث آموزش اجباری میشود که این خود مشکلی درعرصه آموزش است.

پوهندوی محمد یاسین:

آموزش درخارج از شهر ها ارتباطی با سلوک وبرخورد آنانیکه میخواهند پروسه آموزش را به پیش ببرند میگیرد که درین راستا افرادکم تجربه سبب دوری مردم از آموزش میگردد.

نمایندهٔ شورای امنیت ملی:

دیده شده که آموزش وبطور اخص آموزش سواد بعد از فراگرفتن دوباره فراموش میگردد، که این خود مشکلی برسرراه آموزش است، ضمناً بایدگفت که آموزش درهرعرصهٔ که باشد بعد از فراگرفتن آن نتایج مثبت و تجسم عملیٔ این آموزش دراجتماع محسوس نمیگردد، طوریکه یا تاثیری در سوانح وی داشته باشد و یا از نقطه نظر امتیازات مادی ارزش خود را داشته باشد.

صحبت نمایندهٔ وزارت امورزنان:

زنان درکورس های انگلیسی وکمپیوتر به مشکل حاضر میشوند بهتراست انگیزه آموزش چنین کورسها ایجادگردد و اهمیت وارزش فراگیری آن فهمانده شود ثانیاً اینکه: درامور ادارهٔ دولت دیده شده که برای افراد آگاه ومتخصص کمتر ارزش واهمیت منظور از کادرهای فعلی امور دولتی است باید فکر شود که چگونه میتوان این روحیه را تقویت بخشید و انگیزه آموزش را درمیان مردم و اجتماع خلق کرد، نه تنها به بیسوادان بلکه به باسوادان.

نظریات وسخنان نمایندهٔ یونسکو:

دررابطه به طرح سوالات و مشکلات نظرمن اینست که تمام آنچه باشد درقید یک سوالنامه در آورده شده و از تمام ادارات ومؤسسات نظریات شان جمعبندی گردد چه هستند عده یی از نهاد هاییکه درعرصه آموزش دست بکاراند اما درین میز مدور حضورندارند.

صافی صاحب:

نصاب سابق چنین بیان داشت: در سابق نصاب سوادآموزی در طی سه کتاب صورت می گرفت که اینک ما آنرا در یک کتاب ترتیب میدهیم، البته به زبان پشتو و دری در طی 6 ماه آنرا تطبیق می کنیم که سطح سویه شاگرد را به اندازه صنف دوم میرسد.

* * *

میز مدور توسط تلاوت آیاتی چند از کلام الله مجید آغاز و با ایراد بیانیهٔ دوکتور محمد داود راوش رئیس پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل افتتاح گردید.

متعاقباً استاد دانشمند گل احمد یما ضمن صحبت های توضیحی برنامه را توضیح نمودند.

رئیس پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل دررابطه به بحث هایی که چگونه درزمینهٔ تحقیقات آموزش کلانسالان که یک کتلهٔ عظیم از افغانستان را تشکیل میدهد، میتودها، تجارب مراکز مستقل تجارب کشور های دیگر که جزء پروگرام کاری می باشد، تابه اینصورت یک نهضت مستقل سواد آموزی درسراسر کشور ایجاد ومردم از آن استفاده نمایند، صحبت نمودند.

هم چنان روی نیاز ها ومرام ها، راه های تطبیقی، چون ورکشاپها وسیمینارها بحث نمودند. ودرزمینهٔ جستجوی راه های تطبیقی، روشنی انداختند.

درکشورما درسطوح مختلف تجارب بدست آمده که تجارب معینیت سواد آموزی ازهمه مهمتر است. ما میخواهیم در میز مدور امروز و نظریات بیشتری درزمینه ارائه شود، و نظریات ارائه شده باید مطابق مقرره و پالیسی میز مدور بوده و ازجهات مختلف روی آن روشنی انداخته شود. تا ازطریق مرکز تحقیقاتی نهضت سواد آموزی دارای یک پشتوانه علمی، فرهنگی و تحقیقی بوده باشد.

بعداً محترم گل احمد یما راجع به پروگرام میز مدور توضیح داده گفت: باید درهمین مقطع، مرکزی ریشه بگیرد و انستیتوت تشکیل گردد. وآموزش کلانسالان امروز ایجاد نشده و پیشه بس طولانی، تاریخی و سابقه دارد وی در رابطه به کار هایی که در پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل شده است گفت:

در ارتباط این مرکز دوپیشینهٔ تیوریک داریم:

ورکشاپ های استادان امریکا بخصوص پوهنتون ماساچوست که از نظر نظری و تیوریک بسیار مهم است. به اثر این ورکشاپها بود که آموزش فعال بصورت یک میتود وبشکل تیوریک در پوهنتون ما عملی گردید.

پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل این افتخار را دارد که تهداب گذاری آموزش فعال در این پوهنتون شده است. وباید در نصاب تمام موسسات تعلیمی وتربیتی گنجانیده شود. مرکز تحقیقاتی برای مشخص نمودن وجمعبندی کارهای تمام دوایر مربوط به آموزش کلانسالان، ایجاد می شود و در رابطه نصاب تعلیمی منظمی بمیان می آید.

بخش عملی این مرکز تحقیقاتی توسط موسسه IIZ/DVV انجام شده است. وصحبت های که درنشست های قبلی صورت گرفته بخصوص با موسسات وانجوها، هم به این نتیجه رسیده اند که انجوها به تنهایی وبدون همکاری دوایردولتی نمی توانند از عهدهٔ سالم این کار برآیند وکار خود را پیش ببرند.

پس بدین منظور وزارت تحصیلات عالی با ولفکانگ شور موافقتنامهٔ را به امضاء رسانید که امور اکادمیک وعلمی آموزش کلانسالان باید توسط پوهنتون تعلیم وتربیه صورت پذیرد. واین نظرکه وقتی آموزشی کلانسالان را آغاز کنیم باید از تجارب سابقه استفاده نموده وکار خود را آغاز نمایيم. چنانکه در بخش عملی ولفکانگ شور، در بخش تیوریک پوهنتون ماساچوست و دربخش امور تحقیقی و اکادمیک خانم ادنا و خانم لین باور

* * *

درآغاز محترمه فوزیه از یونسکو چنین گفت: یک پروژه به همکاری وکمک مالی جاپان همراه معینیت سواد آموزی پروتوکول شد واز تجارب ممالک جنگ زده گزارش های داشتیم واین بخاطری بود که باید یک نصاب تعلیمی داشته باشیم تا بتوانیم کتابی چاپ کنیم. درهفتهٔ آینده ما میتوانیم یک کتاب چاپ کنیم به زبان انگلیسی و بعداً آن را به زبان دری وپشتوترجمه وچاپ کنیم.

نماینده محترم یونسکو گفت: اطفال و زنانی که سن شان از 12-15 سال باشد تاسن 45 سالگی درین پروسه شامل میشوند. مابرای این پروسه اولترازهمه یک نصاب ساختیم ودر سرتاسر افغانستان یک سروی نمودیم که جامعهٔ ما به چه ضرورت دارد؟ ما درقدم اول به یک نصاب تعلیمی ضرورت داریم. درهفتهٔ بعدی آن به همکاری 38 مرجع که شامل مؤسسات علمی و تحقیقی ونصاب های جهان را درنظرگرفته ویک نصاب تعلیمی را ساختیم نصاب که فعلاً به وجود آوردیم. این پروژه درجولای 2005 ختم میشود. در سابق سه کتاب دربخش سواد آموزی موجود بود اما فعلاً مایک کتاب ساختیم. که بخش خوانش وحساب هردو درآن شامل است.

سواد آموزی اساسی درشش ماه است که خواندن وحساب نمودن است.

بعداً استاد حقیار نوبت گرفتند وگفتند: «انکشاف آموزش کلانسالان یک موضوع وسیع است. هرگاه هدف از آموزش کلانسالان باشد این درمقطع های مختلف تحصیل تا بکلوریا را دربرمیگیرد. من میخواهم بدانم که هدف از آموزش کلانسالان دراینجا چیست؟» استاد یما درپاسخ به این سوال گفتند: هدف ازآموزش کلانسالان تنها داخل خدمت، سواد آموزی نیست بلکه بخش بسیار وسیع است.

بعداً حیات صاحب گفتند: «که اول باید برای کلانسالان یک تعریف داشته باشیم که هدف از کلانسال چیست؟ چون تعلیم وتربیه دونوع است یکی تعلیم وتربیه رسمی است ویکی تعلیم وتربیه غیررسمی یا آموزس کلانسال».

محترم گل احمد یما درپاسخ چنین گفتند: «هدف ما ازین ورکشاپ اینست که یک تعبیر درست برای آموزش کلانسال بدهیم که روشن شود کدام بخش را دربرمیگیرد. ومامیخواهیم که یک تعریف برای آموزش کلانسال داشته باشیم.

پوهاند زلمی ذاهب چنین نظردادند؛ «هرپروژه یی را که یک شخص درنظر میگیرد با سه سوال روبرو میشود مانند چرایک کار را انجام میدهیم؟ چصور انجام میدهیم؟ چی دستاورد میداشته باشیم. وبرای جامعه از نگاه فرهنگی، کلتوری وغیره چی فایده دارد؟» محترم ذاهب درادامهٔ سخنانش چنین افزودند؛ «آموزش تمام پدیده های را در برمیگیرد که انسان آن را میاموزد چه به سطح پائین چه به سطح بال چنانکه پیامبر اسلام فرموده اند «از گهواره تاگوردانش بجوی» آموزش درهرمرحله ضرورت است به سن وسال کدام ارتباطی ندارد. سوادهم جز آموزش است. این مرکز منحیث مرکز سمت دهنده پروگرام است واین پروگرام عبارت از آموزش است.»

بعد از سخنان پوهاند ذاهب محترم یما چنین گفتند: « شرکت دانشمندانی چون ذاهب صاحب درچنین مجالس ضرور است و نقش شان

میز مدور آموزش کلانسالان
و گزارش محصلان نخبه و ممتاز
پوهنتون

یادداشت

درمجلس علمی میز مدور آموزش کلانسالان مورخ دهم جدی 1383 **پوهنیار لیلما شریفی یما** منشی علمی مجلس، چهارتن از محصلان نخبه و ممتاز پوهنتون تعلیم وتربیه **عبدالقهار صابر، عبدالرحیم یزدان پناه، سوما مومند** و **ضیا رجایی** را وظیفه داده بود که درتهیه گزارش علمی باوی همکاری کنند. همکاری محصلان درکار های علمی استادان یکی از راههای انکشاف جریان تحصیلات عالی درپوهنتونها می باشد که خوشبختانه درپوهنتون تعلیم وتربیه کابل درسالهای اخیر به صورت چشمگیر و محسوس دیده می شود. مادر حالي که موفقیت این محصلان را از خداوند بزرگ خواهانیم، از میان گزارشهای مفصل آنها، بخشهایی را برگزیده دراینجا به نشر میرسانیم. البته باید گفت که گزارش علمی میز مدور به حیث یک رسالهٔ مستقل توسط **پوهنیار لیلما شریفی یما** تهیه و نشرخواهد شد.

ملت زجر دیده ما درطول قرون و اعصار متمادی شاهد تبعیض وبی عدالتیهای فراوان بوده است بخصوص در ربع چهارم قرن بیستم با یورش بیگانگان تمام زیر بناهای فرهنگی، اقتصادی سیاسی و ... کشور از هم پاشیده شد؛ درنتیجه همین نابه سامانی ها بود که ما هم اکنون نظاره گر تقریباً 90 الی 95٪ افراد بیسواد درجامعه خویش هستیم.

اما با آغاز قرن بیست ویکم، دریچه های صلح وامنیت وامید به زنده گی مجدداً به جانب ملت ومردم ما باز شده کبوتر سفید بازسازی وآبادانی برفراز ویرانه های وطن به پرواز درآمده است هجدهم میزان 1383 ملت ما حماسه ماندگار درعرصه تاریخ خویش آفریدند، به همه جهانیان نشان دادند که افغانستان نیز جزء لاینفک جامعه جهانی هست لذا زعیم ملت را به دست خود انتخاب نمودند.

اینک دستگاه های از کار افتاده یا درحال رکود دوباره به جریان افتاده است مؤسسات علمی واکادمیک کشور در حال جوانه زدن قرار دارد. ازآنجاییکه تمدن وسیرصعودی یک کشور رابطه ناگسستنی با مهد علم ودانش بشر دارد، پس ملتهایی را ما دارای پیشینه تمدن می نامیم که همواره اشخاص دانشمند فرهیخته را به دامان خود پروانده باشد. به همین مناسبت جهت محووریشه کن نمودن پدیده بی سوادی، بتاریخ 10 /10 / 1383 ساعت 9:30 صبح یک نشست علمی بصورت میز مدور در پوهنتون تعلیم و تربیه کابل به ریاست رئیس پوهنتون و استاد گل احمد یما دایر گردید. که در این جلسه ریاست سواد حیاتی، نماینده گان از یونسکو UNESCO، وزارت زنان و دیگر ارگانهای علمی کشور حضور داشتند، که البته موضوع بحث و تبادل نظریات را آموزش کلانسالان تشکیل میداد.

جلسه به تلاوت آیاتی چند ازکلام الله مجید آغاز گردید. ابتداء رئیس پوهنتون داکتر محمد داود راوش روی کار کرد های پلان کاری پوهنتون تعلیم و تربیه در موضوع کلانسالان به نطق پرداخت، که از جمله روی تجربیات کشور های دیگر در این خصوص اشاره کرد، در ضمن سواد و دانش را نهایت آمال وآرزوی انسانها دانست، سپس انکشاف این ساحه را از طریق کارکرد افرادی که در رأس امور قرار دارد یک اصل مهم دانست ونحوه عمل و کارکرد آنها را درسمت و سو دادن یک جامعه بنیادی خواند، در این زمینه وزارت معارف، وزارت تحصیلات عالی و باقی ارگانهای علمی کشور را در قدم نخست مسؤول دانست. و

انجام میدهند.

سپس استاد یما به حیث گردانندهٔ جلسه با تأیید سخنان داکتر راوش مسایل آموزش و پرورش را چنین بیان نمود: پوهنتون تعلیم و تربیه وقتی آغاز بکار نمود که در این زمینه نارسایی هایی وجود داشت، این امر ما را بر آن داشت که بخاطر جبران نقیصه در این عرصه فعالیت نماییم، که به همکاری مؤسسات بین المللی بخصوص پوهنتونهای امریکا به نتایج چشم گیری دست یافتیم. اودر حالیکه فعالیت موسسات وانجو ها را در این باره ناکافی دانست، گفت: در رأس همه، وزارت تحصیلات عالی باید ابتکار عمل آموزش کلانسالان را به دست گیرد، سپس در یک جمعبندی سواد حیاتی یا آموزش کلانسالان را به سه بخش تقسیم نمود:

الف) بخش های عملی

ب) بخش های نظری

ج) بخش های اکادمیک و تحقیقی

بخش سوم کار هایی که ما آنرا به دست اجرا میگذاریم بخش اکادمیک و تحقیقی است، در این زمینه موسسه های خارجی نیز سهم فعال دارد.

* * *

محترم نمایندهٔ یونسکو پروژه سواد آموزی را بسیار یک پروژه وسیع دانست که تقریباً مدت بیست سال را در بر می گیرد، افراد را از سن 11 55 ساله یا قبل از 11 ساله و اضافه تر از 55 ساله تا 65 ساله را در بر میگیرد.

ما این مسئله را در نظر داریم که در جامعه افغانستان چه موضوعها دراولویت است، زیرا کشور ما یک کشور اسلامی است. لذا برهمان مبنا مسایل را در نظر می گیریم. ما در طی چندین ورکشاپ با موسسه های خارجی در هفته آینده با 38 نفر از پوهنتونها و موسسات علمی، شش مطلب را در نظر گرفته بر اساس آن نصاب تعلیمی را تطبیق بدهیم، که بر مبنا های میتود بسیار جدید ترتیب گردیده است، زیرا قبلاً نصاب تعلیمی بسیار قدیمی بود که حدود 50 سال پیش را در بر می گرفت، سپس جنبه های نصاب جدید را تشریح نمود، بدینقرار، بهترین نصاب تعلیمی آنست که در قدم اول کار آرا و مطلوب باشد، مصارف بالا نباشد کیفیت پایین باشد، زیرا کشور ما بسیار در وضع نابسامان قرار دارد، کار ها بر اساس مشورت و مصلحت راه های معقول در پیش گرفته شود، محترم نماینده

Message to the Workshop to Introduce the Kabul Education University Research Institute on Adult Learning.
26-27 January 2005, Kabul University
Nancy Hatch Dupree

SUSTAINING ADULT LITERACY PROGRAMMES

Greetings from Peshawar. Please accept my sincere regrets for not being able to participate today in your workshop on adult literacy. I am sure that I should have gained many insights from your discussions and I look forward to receiving a report on your proceedings.

There are many issues concerning the organization of an adult literacy system. Questions of what techniques to follow, how to reach adults in cities and villages, and how to motivate men and women to attend classes are all important. I am sure there are many experts among you who will deal with these issues most competently. Experience has shown that heavy-handed approaches will not succeed. Adults cannot be pressured into learning to read and write, they must be made aware of the benefits and come eagerly.

During exile many Afghans were exposed to the benefits of learning. There is now a noted surge in demands for education, particularly among segments of the society that were virtually untouched by the former formal education system. Now is an ideal time to capitalize on this interest.

Most of the successful adult literacy programmes in the recent past were established among refugee populations in Pakistan. These were often associated with skills training programmes. The participants could easily see that the benefits of reading and writing would further their training and therefore increase their income potential. Programmes that increase knowledge for health, family care, agricultural and animal husbandry improvements were also excellent vehicles for the promotion of literacy. But literacy should not be confined just to learning. Reading materials must include books and other materials that strengthen the habit of reading for enjoyment. Literacy programmes by themselves often fail.

Every effort to make sure adult literacy courses are sustainable must be made. This is the main point I wish to emphasize. Primary school graduates will soon loose the skills they have attained, if they do not have anything useful they want to read. Adults who spend six weeks learning to read and write will forget most of what they have learned in a matter of six months, if there is nothing at home or in the community to read. Producing appropriate informative reading materials for new literates is an absolute essential. I do not think I need to belabour this point.

آیا برابر اند آنانیکه میدانند با آنانیکه نمی دانند؟ (الآیه)

آموزش کلانسالان

[2]

شماره دوم سال اول
یکشنبه ۲۷ جدی ۱۳۸۳

نشریهٔ غیر موقوت مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل

یادداشت

محوبیسوادی برپایهٔ اصول آموزش کلانسالان

مقدمه

سواد آموزی که مقدمهٔ تعلیم وتربیهٔ منظم وسیستماتیک برای کلانسالان است از آموزش الفبا وخط برای کودکان فرق دارد: زیرا از نظر تجربه ومهارت ومعلومات میان کلانسالان وکودکان تفاوتهایی وجود دارد این تفاوتهاهم نظر کیفت است هم از نظر کمیت. از نظر آموزش عنعنی دربعضی موارد این تفاوتها، سرعت آموزش را درمیان کودکان باعث میگردد. ولی این اصل، هنگامی که ما بخواهیم براساس تیوری آموزش فعال وشاگرد محوری کار سواد آموزی را پیش ببریم، این مشکلات که ناشی از برخورد عنعنی با امرسواد آموزی است، کمتر بروز خواهد کرد.

شاگرد سواد آموزی.

یکی از خصوصیات سواد آموزی آنست که سن وی بالاتر از آنست که وی بتواند مراحل عادی سیستم تعلیم وتربیهٔ رسمی را که در مکاتب تعقیب میشود، بگذارند؛ بناءً در صنفهای سواد آموزی که مخصوص کلانسالان است شامل میشود.

سابقهٔ آموزش شاگرد سواد آموزی

یکی از نکات مهم درشاگرد سواد آموزی اینست که وی درمحیط خانه محل زیست ومحل کار یک سلسله تجاربی دارد که از آن عملاً در زنده گی روزمره استفاده نسبتاً وسیع ومفید صورت می گیرد.

دربخش کار و ورزش وکار های هنری و صنفی از مهارتهایی برخورد دارست که میتواند عملاً به کار گرفته شود واز آن بازدهی مشخص به دست آید.

معلوماتی که وی از طریق ارتباطات اجتماعی ، مطبوعات و رسانه های سمعی و بصری وسایر روابط وفعالیتها به دست آورده است، دربسیاری از موارد، میتواند مشکلات جاری و روزمره راحل کند وزمینه ساز ارتباطات جدید فعالیتهای نو وهویت مشخص وی گردد.

شاگرد صنف سواد آموزی هنگامی که درصنف داخل میشود، دارای داشته های فراوانی است که میتواند درسیستم آموزش فعال وشاگرد محوری از آن استفاده شودو اما این استفاده درصورتی که از نظراصول روانشناسی مورد توجه تعلیم وتربیه قرار بگیرد، نتایج زیادی خواهد داد. یکی از اصول اینست که شاگرد بایست به عنوان شخصی که عملاً درمحیط خانه محیط زیست و محیط کار فعالیت دارد، مورد پذیرش قرار بگیرد دوداشته‌های وی ارزش داده شود.

پروسهٔ سواد آموزی به شکل یک امر تحمیلی وبدون ثمر مشخص درنظر گرفته نشود، بلکه به مثابهٔ یک ضرورت زنده گی اجتماعی وبه حیث یک مرحلهٔ مقدماتی برای تحصیلات عالی وگرایش کار های بهتر درمسلکهای مورد علاقه تنظیم گردد. شاگرد سواد آموزی هنگامی که درپروسهٔ سواد آموزی قرار می گیرد، باید عملاً برای وی آرمانهای مشخص درهنگام آموزش درصنف سواد آموزی ایجاد گردد تا انگیزهٔ کار های بیشتر و دقیقتر از طریق سواد آموزی گردد؛ زیرا برای

ص 6

بر اساس تصویب مجلس مشاوران امور علمی واکادمیک مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان ورکشاپ معرفی تشکیلات وموقعیت انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان در چوکات دولت دایر میگردد

مقدمه

دومین جلسهٔ مشاوران امور علمی واکادمیک مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان روز پنجشنبه 17 جدی در مقر مشاوریت پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل دایر گردید.

موضوع

ایجاد انستیتوت وتثبیت موقعیت آن در چوکات دولت بر اساس طرحهایی که در جلسهٔ اول مشاوران علمی واکادمیک مطرح گردیده بود.

مباحثات

* چگونه میتوان ازامکاناتی که موجود است، برای ایجاد انستیتوت استفاده کرد؟
* چگونه میتوان برای انستیتوت، بودجه و تشکیلات مشخص تهیه کرد؟
* چگونه میتوان این تشکیلات را به مراجع ذیربط معرفی کرد؟

مصوبات

* انستیتوت تحقیقاتی دارای سه بخش باشد:
الف) دیپارتمنت
ب) ریسورس سنتر
ج) مرکز تحقیقاتی
* به منظور هماهنگ ساختن فعالیتهای آموزش کلانسالان در کشور، ریسورس سنتر موجود که توسط یونسکو ساخته شده است تقویه گردد و به حیث ریسورس سنتر انستیتوت پذیرفته شود.
* دیپارتمنت آموزش کلانسالان برای دورهٔ لیسانس و ماستری در پوهنتون جدیدا ایجاد و با استفاده میتود های جدید از جمله میتود آموزش از راه دور و موبایل کالج پروگرامهای خود را در همه عرصه ها پیش ببرد.
* مرکز تحقیقاتی و نشریهٔ آموزش کلانسالان و سایر نشرات که به همکاری انجمن جرمنها تأسیس گردیده است توسعه یابد.
* یونسکو راههای عملی تثبیت موقعیت و بودجهٔ انستیتوت را جستجو نماید.
* ورکشاپ معرفی تشکیلات وموقعیت انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان دایر گردد.

مؤخره: در جلسه پوهاند ذاهب،داکتر صافی، گل احمد یما، پوهنیار لیلما شریفی یما، انجنیر عبدالبشیر خالقی اشتراک داشتند. در جریان جلسه پوهندوی طوطاخیل معاون علمی پوهنتون و پوهنیار حقیار مدیر عمومی استادان نیز به تبادل نظر پرداختند.

نخستین جلسهٔ مشاوران امور علمی و اکادمیک انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان دایر گردید

مقدمه

بر اساس پیشنهاد شاملان میز مدور مؤرخ 10 جدی 1383 نخستین اجلاس مشاوران امور علمی واکادمیک انستیتوت تحقیقاتی آموزش

ص 6

ص 4

آموزش کلانسالان

نشریهٔ علمی واکادمیک مرکز تحقیقاتی
آموزش کلانسالان پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل
مدیر مسؤول: گل احمد یما
هیئت تحریر: دوکتور محمد داود راوش، استاد اسلام الدین مسلم، داکتر ادنا میشل، داکتر لین باور و انجنیر بشیر خالقی.
مؤسسه همکار: انجمن بین المللی جرمنها برای آموزش کلانسالان IIZ/DVV
کمپوز: عبدالرحیم یزدان پناه

Adult Education

Kabul Education University's Researches Center for Adult Education Scientific & Academic Publication

Editor- in- Chief: Gul Ahmad Yama
Editorial board: Dr. M. Daoud Rawosh, Islam din Muslim, Edna Mitchell, Lyn Bowers & Bashir Khaliqy
Email Add: rosh-yama@hotmail.com
Mobile #: (+93) 070216473
Supported by: Institute for International Cooperation of the German Adult Education Association
Composed By: Ab. Rahim Yazdan Panah

First year, 3rd Issue Wed, Jan. 26/2005

Abstract: Report on the Adult Education Round Table

By: Gul Ahmad Yama, Professor of Literature Kabul Education University.

A Round table on Adult Education was held on 30 Dec-2004 at Kabul Education University. The 50 participants were from Kabul Education University Academy of Education, the Ministry of Education, UNEACO, and some NGO's. this round table had three discussion topics:

I. Practices of Adult Education
II. Theories of Adult Education
III. Academic Programs and Research on Adult Education

In the first part, participants who are working in adult education gave short reports on adult learning based on their projects. The participants presented and discussed their ideas about adult education because there were different definitions of the term and deferent ideas about what is meant when adult education is the topic. For some, this term referred only to literacy, but the discussion showed it is a much larger concept that includes a wide variety of learning experiences needed by adults. Literacy and basic learning is one form of adult education, but also learning new job skills, non-formal non-school learning, and formal education for adults are also part of the field of adult education.

Adult learning is very important in Afghanistan. This is a new era for Afghanistan in which the nation is related to the world society.

Today, Afghan people can see the new technologies, new products, and changing values, which come, form modern technologies, societies and now belong to a world culture. The modern world requires an educated citizenry. Education is not only for children and young students, and it not limited to hours spent in school classrooms, but is important for adults as well.

In Afghanistan today, the value of education, the need for learning, and the need for lifelong learning for adults is becoming clear.

Afghanistan, after a long period war, has now selected a new government recognized by both the people of Afghanistan and international powers. This national state is a result of the people's rejection of the idea of Russian colonialism and Communism. During the 25 years of war in Afghanistan, many people grew to adulthood without formal education, although during these years they provided many useful services in defense of their country. Their experiences and contributions are to be valued in society, but these adults also need learning designed to help them participate fully in the economic and social life of the nation. It is especially that a generation of adults not be excluded from opportunities to learn about and used the new science and technology available in today's world.

In the second part of the round table, the participant discussed theories of adult education, methods of teaching adult, and defecation of adult education. Confusion about definitions, and lack of knowledge of theories and practices familiar in western education has limited progress on adult education in Afghanistan. Adult education for Afghanistan needs to be defined within a national context. Adult education programs in action should be based on national values and address national to western models although those models can inform our planning and thinking, and may provide some guidance in terms of both what to do and what not to do. We need, in Afghanistan a center for research on our national needs and research information identify the most promising practices in adult education in an Afghan context.

In the third part of the Round Table, participants discussed the goals and purposes of the new Institute for Research on adult Education, which was recently founded in Kabul Education University. Possible future activities for the Institute were proposed and discussed; with all participants in agreement that research on adult education is a high priority for the nation. Collaboration on research will be a valuable national contribution by the Institute and will be helpful to other organizations working on adult Education.

گزارش کار کورسهای سواد آموزی مؤسسهٔ فرهنگی، آموزشی واجتماعی زنانAWRC
(قسمت دوم)

تعداد مستفیدین:

100 نفر زن کم سواد در پروگرام سوادآموزی

100 نفر زن در ساحه آموزش صنایع دستی

300 نفر زن مصروف آموزش آگاهی از حقوق شان

200 نفر زن از کتابخانه مؤسسه مستفید شده اند

60 طفل در کودکستان سنتر نگهداری و آموزش می بینند.

60 نفر زن و دختر در کورسهای انگلیسی و کمپیوتر استفاده کرده اند.

فعالیتها:

از ماه جون سال 2004 به تعداد 160 نفر از زنان و دختران از صنف چهارم فارغ گردیدند که:

از جمله 30 نفر از دختران که در دورهٔ حکومت طالبان از تحصیل مانده بودند به صنف پنجم مکتب شامل گردیدند.

از ماه جولای سال جاری الی دسمبر به تعداد 132 شاگرد مصروف آموزش سواد می باشند.

تقسیم اوقات صنوف سواد آموزی:

از ساعت 8- 12 و از 1-4 بعد از ظهر روزانه یک ونیم ساعت در هفته پنج روز می باشد.

تعلیمات صحی جزء پروگرام بوده هفته دوبار راجع به امراض ذیل تدریس شده است:

- مرض شکر و اعراض آن
- مرض نفس تنگی
- فشار خون
- امراض جوف دهن
- مرض سؤ تغذی
- با در نظر داشت تدریس تعلیمات صحی در پهلوی درس سواد برای زنان مواد ذیل توزیع گردیده است:

1- صابون کالاشویی یک کلچه
2 صابون ظرف شویی دو کلچه
3- بوره یک کیلو
4- چای نیم کیلو

نوت: در هر ماه برای شاگردان قرطاسیه از قبیل کتابچه، پنسل، پنسل پاک، قلم تراش و غیره داده شد.

در ماه سپتمبر سال جاری در سنتر این مؤسسه واقع خیرخانه مینه از روز جهانی سواد تجلیل بعمل آمده بود که در آن نماینده گان ساحه یازدهم سواد آموزی، آمر مؤسسه، استادان، شاگردان و سایر علاقمندان حاضر بودند، که توسط نماینده محترم معینیت سواد حیاتی اظهار وقدر دانی صورت گرفته است.

سایر فعالیت ها:

فعالیت های دیگری که در ین مؤسسه صورت گرفته است قرار ذیل است:

- آموزش قانون خانواده برای زنان
- ایجاد کورس دری برای دختران در رخصتی های زمستانی (نظر به تقاضای فامیل ها)
- کورس قرآنکریم برای زنان ودختران
- توزیع قرضه به زنان به همکاری مؤسسه دیگر

ارزیابی:

پروگرام های مختلف این مؤسسه همواره از طرف دونر ها و سایر مسؤولین ارزیابی و کنترول می گردد. بعد از عقد پروتوکول با وزارت محترم معارف وقتاً فوقتاً توسط سوپروایزر ساحه یازدهم ارزیابی صورت گرفته است که راپور مذکور از طریق ساحه و این مؤسسه به مقامات مربوطه قبلاً ارسال شده است.

تاکنون دو دوره شاگردان از صنف سوم فارغ و جهت ارتقای سطح دانش ایشان اکثراً به مکاتب معرفی گردیده و متباقی زنانی که ازدواج نموده اند و یا سن بیشتر دارند به صنوف 4 و 5 مصروف تحصیل می باشند.

ناگفته نماند که مستفیدین این مؤسسه را زنان بیوه و بی بضاعت تشکیل میدهند.

بقیهٔ دعوت ...

ساحه فعالیتها کجاست؟

ضرورت تشکیل آن چیست؟

برنامه های طویل المدت آن کدامست؟

برنامه های کوتاه مدت آن کدامست؟

یونسکو به آن چگونه نظر دارد؟

وزارت تحصیلات عالی آن را چگونه می بیند؟

موسسات غیر حکومتی از آن چه انتظارات دارند؟

رابطه این مرکز با مؤسسات دیگر چگونه است؟

الف) موسسات وزارت تحصیلات عالی

ب) سایر موسسات

3- موسسات ملی

4- موسسات بین المللی

بودجه و تشکیل آن چگونه تثبیت می شود؟

مکان اتاق (301) پوهنتون تعلیم و تربیه کابل

صبح عید شما خوش!

صبح بخیر دخترم!
من
درصبح عید
ازصبح زنده گی
به توامیدم
صبح بخیر میگویم.
من
با حنای دستان تو
طلوع عید را باور کردم.
من
دانستم که یک باردگر
امروز عید را مبارکباد
باید گفت.

من دانستم که
حنای دستان کوچک تو
رمزیست از عید زنده گی ما
که دردو عید بزرگ
تکرارمیشود.

صبح بخیر دخترم!
صبح شما خوش!
صبح عید شما خوش!
من به خوشی
به عید باوردارم
به عید همیشه گی من، تو
ومادرت
باوردارم.

دخترم!
تو میدانی که این باورم
دررنگ حنای دستان تو
نقش است.
هنگامیکه دستانت را
امروز صبح
برایم نشان دادی
من که زیبایی نقش آنرا دیدم
باور کردم که عید ما
همچودو عید بزرگ
دردستان کوچک تو
نقش بسته است.

صبح بخیر دخترم!
صبح عید شما خوش دخترم!

ورکشاپ

نحوه فعالیت و تثبیت موقعیت انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان
چهارشنبه و پنجشنبه 7 و 8 دلو 1383 مطابق 26 و 27 جنوری 2005

پروگرام چهار شنبه 7 دلو 1383

وقت	موضوع	ارائه کننده
9:45	ثبت نام وتوزیع قرطاسیه	فاضله، شیر محمد و عتیق

برنامه افتتاحیه ورکشاپ

وقت	موضوع	ارائه کننده
9:55	تلاوت قرآنکریم	
10:00	خیر مقدم و معرفی برنامه	پوهنیار لیلما شریفی یما
10:10	بیانیه افتتاحیه	داکتر محمد داود راوش
10:20	بیانیه کوتاه	پوهندوی حضرت میر طوطاخیل
10:25	بیانیه کوتاه	گل احمد یما

برنامه اول ورکشاپ

موضوع: مفهوم آموزش کلانسالان و نحوه تطبیق آن در جریان تحقیق، تدریس، نشرات و تنظیم امور علمی و اکادمیک انستیوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان

رئیس مجلس: پوهاند زلمی ذاهب

منشی علمی: پوهنیار لیلما شریفی یما

وقت	نوع ارائه	ارائه کننده
10:30	سخنرانی و مباحثه	پروفیسور داکتر ادنا و گل احمد یما
11:30	صرف چای	
11:45	سخنرانی و مباحثه	پروفیسور داکتر ادنا و گل احمد یما
12:30	صرف نان چاشت	
1:30	سخنرانی و کار گروپی	پروفیسور داکتر ادنا و گل احمد یما
2:30	صرف چای	
2:45	جمعبندی برنامه اول ورکشاپ	پوهاند ذاهب و پروفیسور داکتر ادنا
3:20	معلومات در بارۀ برنامه دوم	گل احمد یما
3:30	ختم برنامه اول	

پروگرام پنجشنبه 8 دلو 1383

برنامه دوم ورکشاپ

موضوع: نام، اهداف، وظایف، تشکیلات، بودجه و موقعیت انستیوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان پوهنتون تعلیم وتربیۀ کابل در چوکات دولت.

رئیس مجلس: پوهاند زلمی ذاهب

منشی علمی: پوهنیار لیلما شریفی یما

9:45	ثبت نام	فاضله
10:00	معرفی برنامه	پوهاند ذاهب
10:05	سخنرانی و مباحثه	داکتر صافی و گل احمد یما
11:00	صرف چای	
11:15	سخنرانی و مباحثه	داکتر صافی گل احمد یما
12:30	نان چاشت	
1:30	سخنرانی و کار گروپی	داکتر صافی و گل احمد یما
2:30	چای	
2:45	جمعبندی برنامه دوم	پوهاند ذاهب و داکتر صافی

برنامه اختتامیه ورکشاپ

3:00	سخنرانی های کوتاه کوردیناتور ورکشاپ و برخی از اشتراک کننده گان و دعاییه	
3:10	توزیع پردیم	انجنیر بشیر خالقی
3:30	ختم ورکشاپ	

دعوتنامه

ورکشاپ معرفی تشکیلات و موقعیت انستیوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان

برگزار کننده: انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان پوهنتون تعلیم وتربیۀ کابل.

موسسۀ همکار: انجمن بین المللی جرمنهای برای آموزش کلانسالان.

تحت نظر: داکتر محمد داود راوش

رئیس مجلس: پوهاند زلمی ذاهب نماینده با صلاحیت ریاست انسجام امور اکادمیک وزارت تحصیلات عالی .

ارائه کننده گان: داکتر ادنا میچل مشاور تحصیلات عالی و داکتر صافی نماینده یونسکو.

کوردیناتور: گل احمد یما

منشی علمی: پوهنیار لیلما شریفی یما

موضوع ورکشاپ: معرفی تشکیلات و موقعیت انستیوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان با در نظر داشت نکات ذیل صورت می گیرد:

هدف از تشکیل چیست؟

موضوعات فعالیتهای آن کدامست؟

آموزش کلانسالان

[3]

شماره سوم سال اول

چهار شنبه ۷ دلو ۱۳۸۳

آیا برابر اند آنانیکه میدانند

با آنانیکه نمی دانند؟ (الآیه)

نشریهٔ غیر موقوت مرکز تحقیقاتی آموزش کلانسالان پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل

یادداشت

بر اساس تصویب جلسهٔ هیئت اجرائیهٔ انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان امروز ورکشاپ« نحوهٔ فعالیت و تثبیت موقعیت انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان» دایر میگردد

مقدمه

هینت اجرائیه انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل روز یکشنبه 27 دلو تشکیل جلسه داد.

اعضأ

پروفیسور ادنا میچل، گل احمد یما، لیلما شریفی یما و انجنیر عبدالبشیر خالقی.

اجندا

تعیین وقت و جزنیات ورکشاپ نحوهٔ فعالیت وتثبیت موقعیت انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان.

مباحثات

* نحوهٔ فعالیت انستیتوت چگونه باشد؟
* کدام میتود ها مورد استفاده قرار بگیرد؟
* موضوعات آموزش کلانسالان چگونه معین گردد؟
* نصاب تعلیمی، استراتیژیها و پالیسی های انستیتوت چه سان مشخص شود؟
* موقعیت انستیتوت چگونه تثبیت گردد؟

مصوبات

* جلسه بعد از مباحثات، برای اینکه جزنیات نحوهٔ فعالیت و موقعیت انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان پوهنتون تعلیم وتربیهٔ کابل در ورکشاپ انعکاس دقیقتر پیدا کند، به محترم گل احمد یما وظیفه سپرد تا در ارائه برنامه با پروفیسور ادنا و داکتر صافی همکاری نمایند.

* جلسه، تاریخ 26 و 27 جنوری 2005 (مطابق 7 و 8 دلو 1383) را برای ورکشاپ تعیین کرد.

* جلسه تصمیم گرفت که در حدود پنجاه نفر از مؤسسات بین المللی و ملی دعوت شود تا ورکشاپ بتواند نتایج عملی خود را در سطح مؤسسات مربوط به آموزش کلانسالان به زودی دریابد.

مؤخره:

هینت اجرایيه، کار مشاوران امور علمی واکادمیک را در مورد طرحهای مقدماتی مثبت ارزیابی نموده به محترم پوهاند ذاهب، داکتر صافی و گل احمد یما وظیفه سپرد که به همکاری عبدالبشیر خالقی مراحل نهایی شدن موقعیت انستیتوت را در میان مؤسسات ملی و بین المللی در جریان ورکشاپ توضیح و بعد از ورکشاپ مطابق پروسیجر تحصیلات عالی و یونسکو قانونیت بخشند.

مقررهٔ ورکشاپ

نحوه فعالیت و تثبیت موقعیت انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان

* ورکشاپ برای هدف معین دایر گردیده که میخواهد به نتایج مشخص دست یابد، ازین رو، اشتراک کننده گان باید با در نظر داشت اهداف و نتایج ازین ورکشاپ توقع داشته باشند.

* مباحثات بر اساس اصول آموزش کلانسالان صورت می گیرد، بناءً کوشیده می شود تا هر مباحثه فضای تفاهم بیشتر را مساعد گرداند.

* به محتوای مباحثات از دیدگاه هدف ورکشاپ و نتایج آن ارج گذاشته می شود.

* در ورکشاپ کار های گروپی پیشبینی شده است و مطابق ضرورت موضوع اعلان خواهد شد، در غیر آن، میتوان از روشهای دیگر مطابق ایجاب موضوع استفاده کرد.

اهداف، نتایج و فایده های عملی ورکشاپ

* آگاه شدن مؤسسات ذیربط از نحوهٔ فعالیت و موقعیت انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان.

* شناخت نحوه فعالیتها به دانشمندان، استادان، کارمندان مسلکی ادارات مربوط کمک خواهد کرد تا از طریق انستیتوت بتوانند راههای حل علمی و اکادمیک به پرابلمهای خود دریابند و به کمک انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان استراتیژیها و پالیسی های خود را در آینده سازند.

* فهم موقعیت انستیتوت تحقیقاتی در داخل تشکیلات دولت، کمک میکند تا موسسات ذیربط ملی و بین المللی بدانند که چگونه با این انستیتوت ارتباط کاری قایم نمایند.

* ارتباط میان انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان و مؤسسات مربوط به آموزش کلانسالان برای هماهنگی و مؤثریت فعالیتهای آموزش کلانسالان مفید واقع می شود.

* اشتراک کننده گان ورکشاپ توقع فعالیتهای عملی و مؤثر را بنابر اهداف آموزش کلانسالان در افغانستان در مؤسسهٔ مربوط خود ایجاد خواهند کرد.

Now is the time to take the opportunity to bring receptive minds and expert information together so as to create an informed citizenry, which, aware of its own capabilities based on increased knowledge, can exercise their own power of decision-making in the newly introduced process of democracy. The possibility of retaining skills and discovering larger horizons must be stimulated through the availability of reading materials which open up the delights, as well as the usefulness, of the world of knowledge. This will help build and reinforce the national capacity.

ABLE, the ARIC Box Library Extension project aims to do just this. ABLE produces easy to handle, easy to read books without compromising the quality of their content. These books are distributed through mobile libraries that are located in districts throughout the country, where custodians selected by the communities themselves volunteer to manage them. They become, therefore, a part of community life. So far 500,000 books and other reading materials are circulating through the ABLE networks.

I shall leave it now to Dr. Ahmad Noor, Manager of the Kabul ARIC office, to speak on the details of how the ABLE system works, how community custodians are selected, and how distributions are made.

I wish you all success in your deliberations. Remember producing materials to read that enhance knowledge and enjoyment is the key to durable adult literacy programmes.

Nancy Hatch Dupree
Senior Consultant
25 January 2005

محترم:

دعوتنامه

ورکشاپ معرفی تشکیلات و موقعیت انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان

برگزارکننده : انستیتوت تحقیقاتی اموزش کلانسالان پوهنتون تعلیم و تربیه کابل.
موسسه همکار : انجمن بین المللی جرمنها برای اموزش کلانسالان .
تحت نظر : داکتر محمد داود (راوش)
رییس مجلس : پوهاند زلمی ذاهب نماینده با صلاحیت ریاست انسجام امورااکادمیکوزارت تحصیلات عالی
ارایه کننده گان داکتر ادنا ، مشاور تحصیلات عالی و داکتر صافی نماینده یونسکو
کوردیناتور گل احمد یما
منشی علمی: پوهنیار ایلما (شریفی یما)
موضوع وکشاپ: معرفی تشکیلات و موقعیت انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان با در نظر داشت نکات ذیل صورت می گیرد :

هدف ازتشکیل چیست ؟
موضوعات فعالیتهای ان کدامست ؟
ساحه فعالیتها کجاست ؟
ضرورت تشکیل ان چیست ؟
برنامه های طویل المدت کدامست ؟
برنامه های کوتاه مدت کدامست ؟
یونسکو به ان چگونه نظر دارد ؟
وزارت تحصیلات عالی ان را چگونه می بیند /
موسسات غیر حکومتی از ان چه انتظارات دارند ؟
رابطه این مرکز با موسسات دیگر چگونه است؟
الف ... موسسات وزارت تحصیلات عالی
ب ... سایر موسسات
۱ـ موسسات ملی
۲ـ موسسات بین المللی
بودجه و تشکیل ان چگونه تثبیت می شود ؟
توقعات ، امکانات و روشها چگونه مشخص می شود ؟
مکان: اتاق (۳۰۱) پوهنتون تعلیم و تربیه کابل
یادداشت: لطفا برای ثبت نام و اگاهی از زمان ورکشاپ با تیلفون (۰۷۰۲۱٦٤۷۳) مفاهمه نمایید.
آدرس ای میل

(atiqtot@yahoo.com)
(rosh-yama@hotmail.com)

(دفتر مشاوریت)

مقرره ورکشاپ

* ورکشاپ برای هدف معین دایرگردیده که میخواهد به نتایج مشخص دست یابد ، ازین رو ، اشتراک کننده گان باید با در نظرداشت اهداف ونتایج ازین ورکشاپ توقع داشته باشند.

* مباحثات براساس اصول آموزش کلانسالان صورت می گیرد ، بنا کوشیده می شود تا هر مباحثه فضای تفاهم بیشتر را مساعد گرداند.

* به محتوای مباحثات از دیدگاه هدف ورکشاپ و نتایج آن ارج گذاشته می شود .

* در ورکشاپ کار های گروپی پیشبینی شده است و مطابق ضرورت موضوع اعلان خواهد شد ، در غیر آن میتوان از روشهای دیگر مطابق ایجاب موضوع استفاده کرد.

اهداف، نتایج و فایده های عملی

* آگاه شدن موسسات زیربط از نحوهٔ فعالیت و موقعیت انستتیوت تحقیقاتی اموزش کلانسالان
*شناخت نحوه فعالیتها به دانشمندان ، استادان ، کارمندان مسلکی ادارات مربوط کمک خواهد کرد تااز طریق انستتیوت بتوانند راهها‌ی حل علمی و اکادمیک به پرابلمهای خود دریابندو به کمک انستتیوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان استراتیژیها وپالیسی های خود را در آینده سازند.

* فهم موقعیت انستتیوت تحقیقاتی در داخل تشکیلات دولت ، کمک میکند تا موسسات زیربط ملی وبین المللی بدانند که چگونه با این انستتیوت ارتباط کاری قایم نمایند.

* ارتباط میان انستتیوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان و موسسات مربوط به آموزش کلانسالان برای هماهنگی و موثریت فعالیتهای آموزش کلانسالان مفید واقع می شود .

* اشتراک کننده گان ورکشاپ توقع فعالیتهای عملی وموثر را بنابر اهداف آموزش کلانسالان در افغانستان در موسسه مربوط خود ایجاد خواهند کرد.

(دفتر مشاوریت)

ورکشاپ

نحوه فعالیت وتثبیت موقعیت انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان
چهار شنبه وپنجشنبه 7 و 8 دلو 1383 مطابق 26 و 27 جنوری 2005

پروگرام چهارشنبه 7 دلو 1383

وقت	موضوع	ارایه کننده
ساعت 45 : 9	ثبت نام وتوضیع قرطاسیه	فاضله

برنامه افتتاحیه ورکشاپ

10: 00	خیر مقدم ومعرفی برنامه	پوهنیار لیلما شریفی یما
10 : 10	بیانیه افتتاحیه	داکتر محمد داود راویش
10 : 20	بیانیه کوتاه	پوهندوی حضرت میر طوطاخیل
10 : 25	بیانیه کوتاه	گل احمد یما

برنامه اول ورکشاپ

موضوع : مفهوم آموزش کلانسالان ونحوه تطبیق آن در جریان تحقیق ،تدریس ، نشرات وتنظیم امور علمی واکادمیک انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان

رییس مجلس : پوهاند زلمی ذاهب

منشی علمی : پوهنیار لیلما شریفی یما

وقت	نوع ارایهٔ	ارایه کننده
10 : 30	سخنرانی ومباحثه	پروفیسور داکتر ادنا وگل احمد یما
11 : 30	صرف چای	وفاضله، شیر محمد ،محمد عتیق
11 : 45	سخنرانی ومباحثه	پروفیسور داکتر ادنا وگل احمد یما
12 : 30	صرف نان چاشت	شیر محمد وفاضله
1 : 30	سخنرانی وکار گروپی	پروفیسر داکتر ادنا و گل احمد یما
2 : 30	صرف چای	

2 : 45	جمعبندی برنامه اول ورکشاپ پوهاند ذاهب وپروفیسر داکتر ادنا
3 : 20	معلومات در باره برنامه دوم گل احمد یما
3 : 30	ختم برنامه اول

پروگرام پنجشنبه 8 دلو 1383

برنامه دوم ورکشاپ

موضوع : نام ، اهداف ، وظایف ، تشکلات ، بودجه وموقعیت انستیتوت تحقیقاتی آموزش کلانسالان پوهنتون تعلیم وتربیه کابل در چوکات دولت .

رئیس مجلس : پوهاند زلمی ذاهب

منشی علمی : پوهنیار لیلما شریفی یما

9 : 45	ثبت نام	فاضله
10 : 00	معرفی برنامه	پوهاند ذاهب
10 : 05	سخنرانی ومباحثه	داکتر صافی وگل احمد یما
11 : 00	صرف چای	
11 : 15	سخنرانی ومباحثه	داکتر صافی وگل احمد یما
12 : 30	نان چاشت	
1 : 30	سخنرانی وکارگروپی داکتر صافی وکل احمد یما	
2 : 30	چای	
2 : 45	جمعبندی برنامه دوم پوهاند ذاهب و داکتر صافی	

برنامه اختتامیه ورکشاپ

3 : 00	سخنرانیهای کوتاه کوردیناتور ورکشاپ وبرخی از شتراک کننده گان ودعاییه
3 : 10	توزیع پرادیم انجنیر بشیر خالقی
3 :30	ختم ورکشاپ

(دفتر مشاوریت)

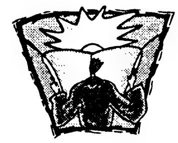
Overview of Principles of Adult Education

Presentation for Kabul Education University Research Institute for Adult Learning

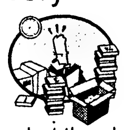
January 26, 2005
by
Edna Mitchell, Ph.D.
Education Specialist, APEP/ESS

Background on Adult Education

- Learning to teach adults is a professional field now gaining worldwide attention.
- No matter how well educated, learning is never complete…it must continue through adulthood
- and become *learning for life*
- *and life-long learning.*



Knowledge is doubling every two to three years.



Adults can no longer - - -

- Count on success tomorrow with what they know today
- Rely on employers to provide a job for life
- Rely on society to guarantee to provide for them in sickness during unemployment or in old age.

Learning **how** to learn must take priority over what we learn



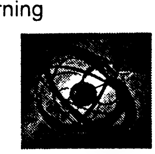
- It is impossible to predict
- what skills we will need.
- What we learn can quickly become outdated.
- Education must be a lifelong process

The quality of life is a direct outcome of the quality of learning and thinking.

Adult Education … a new field of study

Some universities now offer both undergraduate and graduate degrees in the study of teaching and learning in the field of adult education.

New trends in adult education include the use of technologies for distance learning.



New theories of adult learning used in practice include:



- *brain research,*
- *differences in learning styles,*
- *the impact of culture and language on adult learning.*

Often adults are more comfortable and learn better when taught by persons from their own ethnic communities.



Points of tension between ethnic groups, and in cross cultural learning, are factors to be considered in adult education. These tensions are becoming increasingly serious.

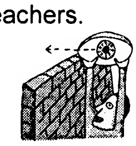
The Kabul University of Education is Creating a Research Institute on Adult Learning (RIAL)



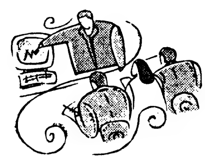
- With an academic specialization in adult education.
- Adult education is a critical need in Afghanistan where recent generations have grown into adulthood with minimal or no education.
- These lost generations of men and women, even today, long for learning.

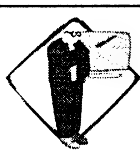
Teachers of adult learners are challenged more than any other teachers.

Adult learners often face many obstacles that block their learning.



- Teaching techniques must be adapted for adult learners
- to make learning practical, meaningful, memorable, and of interest.





For adult learners,
effective teachers will not use the same old methods of memorizing and repeating information.



Adults have experience and independent ideas that are valuable assets in their learning.

They need to be encouraged <u>to think independently and critically,</u>

and to use critical reflection as they consider many different perspectives.

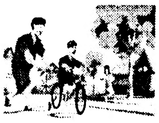
Adult educators also will learn about different styles of learning



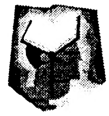
and new theories on "multiple intelligences" that can help adults recognize the strengths of their own styles of learning.



Some of us learn best if we can be shown how to do something,



Some of us learn by reading about how to do something,



Some of us learn best by actually trying to do the thing we are reading about.



There are many different approaches to learning in addition to reading and telling.

Adult learning is affected by age and life style, and by gender as well.

- **Some theorists believe that women are biologically "wired" to learn differently from men.**
- **These theorists talk about women as "relational " learners who learn by interacting with one another and sharing information.**



- **Some say that what appears to be biological difference in how women like to learn is actually based in culture, not in nature.**
- **This question cannot be answered, yet it can be useful.**
- **In designing adult education programs for women, the lives, values, and cultural expectations held for women must be considered.**

What is meant by adult education?



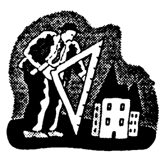
For some, it is bringing literacy to the illiterate adult

in order to have a direct effect on empowering them for their adult lives.

Adult literacy programs are often community based, project based, gender focused, and may have political purposes



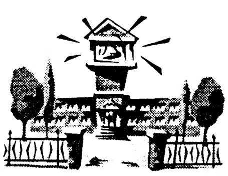
- **For some, it is bringing**
- **specialized learning such**
- **as training in new methods**
- **of agriculture, home economics**
- **and nutrition in order to improve family life**



- **For others it is vocational education for training or re-training in vocational**
- **areas for new or better jobs**

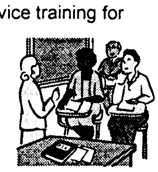
- **In some cases, it is education for refugee or immigrant adults in language learning and skills for coping in a strange culture and a new land**

For some, it is continuing education beyond high school and college for the purpose of personal enjoyment and life-long learning



In some programs, the adults are enrolled in college and university programs in order to begin or to complete an undergraduate program that was interrupted when they were younger.

- And, many adult learners are in professional development programs such as in-service training for teachers.



- Even university professors, and other professionals, must continue learning.
- Today we know adults can continue to learn and develop through their entire lives …this is life-long learning.
- Adult education programs and policies are essential for any nation.

INVITATIONAL WORKSHOP TO INTRODUCE THE KABUL EDUCATION UNIVERSITY RESEARCH INSTITUTE ON ADULT LEARNING

Sponsored by the German International Association for Adult Education
And Kabul Education University, Research Institute on Adult Learning

Convened under the supervision of Dr. Momammed Rawesh, President, KEU
Coordinated by Professor Gul Yama, KEU

Wednesday and Thursday,
January 26 -- 27
9:45 to 3:30 -- 3rd floor Conference Room
Lunch Included

PROGRAM SCHEDULE

Wednesday

9:45	Registration and distribution of materials	Miss Fazela
10:00	Greetings and Introduction of Agenda	Professor Leila Yama
	Inauguration Address	Dr. Momammed Rawesh, President, Kabul Education University
	Introductory Comments	Professor Mir Totakhail
	Remarks	Professor Gul Yama, KEU

Workshop Chairperson: Professor Zulmai Zaheb. Represesentative from KEU to the MoHE
Workshop Secretary/reporter: Professor Leila Yama

10:30	1st Workshop Session Presentation on ***Directions in the Field of Adult Education - Literacy and Beyond*** Dr. Edna Mitchell, Education Specialist assigned to the MoHE by APEP/ESS Translator: Mr. Ali Haidary, APEP/ESS , Administrative Assistant With Professor Gul Yama, Kabul Education University	
11:30	Tea Break	Fazela, Sher Mohammed, Mohammed Atiq
11:45	Presentation and Group Work	Dr. Mitchell and Professor Gul Yama
12:30	Lunch Break	Fazela, Sher Mohammed
1:30	Convene afternoon workshop session:	Chairperson: Professor Zulmai Zaheb Facilitator: Dr. Edna Mitchell
2:45	Wrap-up Session for Day 1:	Prof. Zaheb and Dr. Mitchell Assisted by Mr. Ali Haidary
3:15	Information about Day 2:	Professor Gul Yama
3:30	Closing	

Thursday
January 27, 2005

Topic: Creating a Research Institute on Adult Learning for Afghanistan –

Institute Mission, Philosophy of Adult Learning and Teaching, Objectives, Potential Activities, Administrative Structure, Budget, Place in the Government Structure, Place within the MoHE and KEU

Chairperson, Day 2:	**Professor Zulmai Zaheb**
Conference Secretary:	**Professor Leila Yama**
Coordinator:	**Professor Gul Yama**

9:45	Registration	Fazela
10:00	Introduction of the Program for the Day	Professor Zulmai Zaheb
10:05	Presentation and Discussion	Dr. Safi and Prof Gul Yama
11:00	Tea break	
11:15	Presentation and Discussion	Dr. Safi and Prof Gul Yama
12:30	Lunch	
1:30	Presentation and group work	Dr. Safi and Prof Gul Yama
2:30	Tea break	
2:45	Reports and brief comments by conference participants	
3:00	Wrap up of Day 2, and Conference Summary Professor Zulmai Zaheb, Dr. Safi, Professor Gul Yama, Dr. Edna Mitchell,	
3:10	Per Diem Distribution	Eng. Bashir Khaliqi
3:30	Closing	

APEP
[illegible]
[illegible]

001.

Dr. Edna Mitchell, Ph.D
phone: 020-2500434-6
Mobile: 070-220-683
Email: EdnaM@af.aiii.com

Invitation Letter

Dear Nancy Dupree

An Introductory Workshop on the organization and location of the Research Institute of adults learning

Organizer: Research Institute of adults learning
Partner Organization: Germans International Organization for adults learning
Under Overall Guidance of: Dr. Mohammad Daud Rawosh
Workshop Chairperson: Prof. Zulmai Zaheb, authoritative representative of the department of academic affairs coordination of the Ministry of Higher Education
Presenters: Dr. Edna Mitchell, MoHE Advisor and Dr. Safi, UNESCO Representative
Coordinator: Gul Ahmad Yama
Academic Secretary: Prof. Lailuma (Sharifi Yama)
Workshop Subject: Introducing the organization and location of the Research Institute of adults learning taking into consideration the following point:

- What is the objective of establishment
- What is the scope of its activities?
- Where is the area of operation?
- What is it needed to be established?
- What are its Long Range plans?
- What are its Short Range plans?
- What is UNESCO's perspective on adults learning?
- What is MoHE's perspective on it?
- What are NGO's expectations from adults learning?
- How is the relationship of this center with other institutes?

A. Ministry of Higher Education Institutes
B. Other organizations
1. Local Organizations
2. International Organizations

- How are the budget and its organization determined?
- How are expectations, possibilities and modes of operation identified?

Venue: Room # 301, Kabul University of Education

Note: Please contact us on this mobile number 070 216473 for registration and information about the workshop time and date

Email Add: atiqtot@yahoo.com   rosh-yama@hotmail.com

(Advisor's Office)